

# あいとぴあ

廿日市市社協だより

## No. 113

令和2年6月1日発行  
偶数月1日発行

発行/社会福祉法人 廿日市市社会福祉協議会 TEL(0829)20-0294 FAX(0829)20-1616 <http://hatsupy.jp/>



点訳クラブあい



音訳さくらんぼ



てのひら



## こんな時期だけど… **情報** だけは、ちゃんと届けたい!!

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、集まってサークル活動を行うことが難しい状況が続いています。自宅でできることは自宅で、集まる場合も少人数で短時間にするなど、さまざまな工夫をされながら必要な情報を届ける活動を継続しています。

視覚に障がいのある人が廿日市市の「いま」を知ることができるとても大切な情報として、「こういう時でも、いつもと同じように情報を届けたい」と活動を続けるボランティアの皆さんの情報支援についてお伝えします。

(2ページに続く)

「じつじつ時だからこそ、  
できることを工夫して。」



市社協マスコット  
キャラクター  
「はつぴいくん」

\*この広報紙は皆さんからいただいた赤い羽根共同募金、社協会費、寄付金で発行しています\*

# 視覚に障がいのある人への情報支援とは…

「視覚に障がいのある人の『目』の代わりとなつて、情報を正しく伝える」それが情報支援です。

人は目からの情報が8割と言われています。

各家庭に配られている市広報や、紙媒体の情報は目からしか情報を受け取れません。視覚に障がいがある人のために、広報などの情報を『点字』や『音声』にして届ける活動をしているのが、点訳・音訳奉仕員やボラン

ティアの皆さんです。

## ●点訳を届ける活動

私たちが目で読み得る情報を、正しく点字に直し、同じ情報を提供しなければなりません。

点字を作成する方法には点字盤を使用し手で作成する方法と、パソコンのソフトウェアを使い、専用の機械で点字物を作成する方法があります。

## ●音訳を届ける活動

「音訳」は、聞き手(視覚障がい者)に、内容が

正しく伝わるよう、書いてあることを書いてある通りに読むことが大切です。録音室で録音し、チェックを繰り返しながら編集し、希望されるコンパクトディスクなどに複製して届けています。

## どの人にも同じように情報を届ける

これからも養成講座やスキルアップ講座を実施し、廿日市市に住んでいてよかったと感じられるよう、情報を届けていきます。

## 市内で行われている情報支援の活動

### 【音訳】

団体	発行物等名称	発行頻度
「さくらんぼ」	広報「はつかいち」	毎月
	はつかいち市議会議会広報「さくら」	4回/年(5,8,11,3)
	はつかいち文化ホール情報紙「さくらびあ物語」	毎月
	廿日市市協だより「あいとぴあ」	偶数月
音訳「カナリヤ」	さいきだより	毎月
音訳グループ「エコー」	市民センターだより	奇数月
	おおのふれあいのまちづくり広報「ふれまちだより」	偶数月
	ボランティアニュース	偶数月
音訳ボランティアグループ「つばさ」【筆】	西広島タイムス	毎週

### 【点訳】

団体	発行物等名称	発行頻度
点訳グループ「てのひら」	広報「はつかいち」	毎月
	はつかいち市議会議会広報「さくら」	4回/年(5,8,11,3)
	おおのふれあいのまちづくり広報「ふれまちだより」	偶数月
	ボランティアニュース	偶数月
点訳クラブ「あい」	はつかいち文化ホール情報紙「さくらびあ物語」	毎月
	廿日市市協だより「あいとぴあ」	偶数月

活動を希望される方は市社協各事務所にご連絡ください。

## 自宅でできる簡単な運動にチャレンジしてみませんか？

外出の機会が少なくなり、体力や気力の低下、ストレスを感じていませんか？

そこで、地域リハビリ

テーション広域支援センターが提案する「自宅でできる運動」を紹介します。

### 《万歳深呼吸》

息を吸いながらバンザイ！息を吐きながら手をおろします。

### 《足指じゃんけん》

足指でぐーちよきぱーを作ります。後出しじゃんけんので、左足に右足が勝ってみましょう。

### 《立ち座り》

足幅とひざ幅を同じにしてゆっくりと立ち、ゆっくりと座ります。

### 《片足立ち》

テールを軽く持って片足を横に広げて10秒。逆の足も同じようにして10秒続けます。

《踵おとし》  
テールを軽く持って踵を上げてストンと下ろします。

### 《お尻歩き》

座った状態でお尻を左右交互に上げ下げします。床でもイスでもやってみましょう。

なお、運動する時には、

痛みのない範囲で、安全な環境で行い、持病のある人は主治医に相談して行なってください。

※廿日市市ホームページで「生活不活発病」と検索していただくと、いきいき百歳体操(簡易版)の動画を見ることが出来ます。

外出環境が変化しても、元気に笑顔で活動できるように、今できることを無理せず行なっていきましょう。



## 音訳テープ・デイジー図書・点訳本あります

目が不自由な人のために、「あいとぴあ」「広報はつかいち」を音訳、点訳しています。そのほか「西広島タイムス」なども音訳してお届けしています。詳しくは、市社協へお問合せください。

# 相談窓口について

ひとりで悩まずに、まずはご相談ください

守 秘 厳 守  
相 談 無 料

社会の問題が多様化、複雑化する中で日々のさまざまな困りごとについて、市社協では、職員による福祉全般に関する相談をお受けする福祉総合相談を始めとした各種相談窓口を開設しています。その中から今回は、「はつかいち生活支援センター」を紹介します。

## はつかいち生活支援センター

はつかいち生活支援センターでは、生活・仕事・金銭・家族のことなど、皆さんの困りごとを聴かせていただき、問題や悩みを乗り越えるためには、どのような支援が必要か一緒に考え、就労や制度の利用などによる自立に向けた支援をしています。

心身に不調があり仕事が長く続かない

収入が減って家計が苦しい

生活が不規則。改善策が・・・

仕事をしたいけど見つからない



また、低所得世帯などに対して、生活費などの必要な資金の貸付けを行う生活福祉資金貸付制度

を実施しています。

本制度については、新型コロナウイルス感染症の影響を踏まえ、休業や失業などにより生活に悩みの人のために緊急小口資金などの特例貸付を実施しています。

詳しくは、市社協のホームページをご覧ください。お問い合せください。

## 廿日市市社協のフードバンク

### 食料募集中

市社協では「フードバンク事業（以下、フードバンク）」を実施しています。

フードバンクは「食料銀行」を意味し、社会福祉活動の一環です。

市社協では、はつかいち生活支援センターを窓口、これまで多くの企業、市民の皆さんから食料品や飲料水などをご提

供いただき、生活困窮者の自立支援活動に役立てさせていただきました。

提供いただいた食料品など	
お米	アルファ米
カップラーメン	インスタント食品
栄養調整食品	グラノーラ
スナック菓子	炭酸飲料
水	その他

### （社協からのお願い）

今、新型コロナウイルスが猛威を振るっており、私たちの生活も大きく影響を受けています。これにより、貸付や給付などの施策があります。このフードバンクの取組みも微力ながら、このような施策の一助を担っています。現在、フードバンクで

は、食糧が不足しています。

もしご家庭で眠っている左記の食糧などがありましたら、ご提供ください。

### 今、不足しており、すぐにでも提供いただきたい食料品など

お米・麺類
レトルト食品
インスタント食品
保存食(缶詰など)
防災非常食(アルファ米など)

※賞味期限または消費期限が一月以上あるもの



ご提供いただける場合は下記の連絡先にご連絡ください。

## ご家庭に眠っている食品募集中～フードバンク事業

【問合せ・持ち込み先】 はつかいち生活支援センター（市役所1階16番窓口） 電話 20-4080

自分たちの活動を、生きづらさを抱える人たちが  
社会と繋がる「体験」に！

## きっかけプロジェクト 協力者募集！

写真を撮る。歌を歌う。魚を釣る。高齢者と体操をする。「一緒に」できるものがあれば大歓迎です。

地域でのお手伝いも、社会と繋がるきっかけになります。

何かありましたら、「ぱそ・あ・ぱそ」にご相談ください！

### 連絡先

はつかいちボランティアセンター  
【メールアドレス】vc-h@hatsupy.jp  
【電話】0829-34-0231



ボランティアセンターの一角をお話しコーナーにしています。お気軽にお越しください

あいプラザ3階のボランティアセンターにあります！



あいプラザ3階のボランティアセンター内に、不登校・ひきこもりの人たちがその家族がちよっと立ち寄りのお話できる場『ぱそ・あ・ぱそ』を開設しました。

「家から外に出てみたいけど、いきなり集団に入る専門機関につなげたり、お話の内容によっては、

のはちよっと不安」

「長く学校に行っていないのでもう一度中学校から学び直しをしたい」

「自分のできることを

探したい。社会とつながる体験をしてみたい」

そんな思いを聞かせて

もらったたり、やってみていことを一緒に考えたりする場です。

同じような生きづらさを抱える人たちの居場所や家族の会などにつないだりすることもできます。ゆっくりお茶でも飲みながら、『ぱそ・あ・ぱそ(二歩一歩)』一緒に歩いていきませんか？

### 「会員の皆さん講習を受けていますか？」

毎年、提供会員の皆さんへ向けて、さまざまな講習を行っていますが、令和元年度から緊急救命講習と事故防止に関する講習の2つが受講必須となりました。この2つについては、5年に1回の受講をお願いします。講習に関しては、あいとぴあ、市社協ホームページで案内をしますので、ご確認ください。

育児・介護等の援助をしてほしい人と援助をしたい人がお互いに会員になって助け合うシステムです。実際の活動では、育児ではお子さんの保育園へ

「廿日市市ファミリィ・サポート・センターとは」

「お互いさま」の  
【気持ちよく  
廿日市市ファミリィ・  
サポート・センター】

### 新型コロナウイルスの感染拡大防止にか かる事業の中止について

新型コロナウイルスの更なる感染拡大防止を図るため、廿日市市社協の主催の事業を中止しております。

今後の事業再開については廿日市市社協ホームページ(<https://hatsupy.jp/>)でご確認ください。

の送迎や仕事が終わるまでの預かり、介護では掃除や買い物代行などの活動があります。 「自分のできることで何か人の役に立ちたい」 「最近ちよっとした困り事があるんだけど、誰かに手伝ってもらえないかな」など同じ地域に住んでいる人同士で「困ってるから助けて」「いいよ、手伝うよ」が気軽に言い合えるきっかけとなる「お互いさま」の活動です。

### 不登校の子どもをもつ親の会

【今後の予定】6/29(日) 7/28(日)

【時間】13時30分～15時30分 【場所】あいプラザ

不安な思いを一人で抱え込まないで、迷ったり悩んだりしていることを一緒に話しませんか？個別相談もお受けします。

【申込み・問合せ】はつかいちボランティアセンター ☎34-0231

# のびる愛の手

令和2年2月21日～令和2年4月20日

次の方々から、市社会福祉協議会に温かいご寄付をいただきました。誠にありがとうございました。

本会への寄付金については、所得税・法人税の寄付金控除が受けられます。寄付金は各地域の事業のために使われます。(金一封の方は金額表示がありません。)

## 《一般寄付》

氏名 (コメント) 金額等

### 【廿日市地域】

乳幼児学級 スイミーA様

サントリービバレッジサービス(株)

中国・四国営業本部様

女声合唱団 クール・シャンテ様

(社会福祉のために) 10,000円

西本 博志様

ママといっしょ 大きい子クラス様

ママといっしょ 小さい子クラス様

じごぜんかきまつり実行委員会

会長 北山 武邦様

長生会歌謡クラブ

代表 梶山 正子他様

匿名 (恵まれない方に)

匿名

### 【佐伯地域】

藤野 綾子様

7 1  
件 件

林 美保子様

(地域のために)

100,000円

### 【大野地域】

匿名 (社会福祉のために)

匿名 (障がい児の手助けのために) 2件

匿名 (福祉のために) 1件

### 《香典返しにかえて》

氏名 (故人名) 金額等

### 【廿日市地域】

匿名 1件

### 【佐伯地域】

松井 辰夫様 (松井 久江様) 津田

石田 寿美江様 (石田 博様) 河津原

吉田 傳惠様 (河野 君枝様) 津田

田淵 壽美子様 (沖本 常美様) 河津原

今田 順江様 (安井 秋夫様) 友田

中田 真弓様 (中田 輝春様) 浅原

【大野地域】

高田 増子様 (高田 秋雄様) 大野4区

恵南 孝枝様 (恵南 政利様) 物見西

【宮島地域】

三浦 義晨様 (三浦 数江様) 大和町

森脇 玲子様 (森脇 賢様) 杉之浦

片山 顕様 (片山 勉様) 杉之浦



## <社会福祉法人 廿日市市社会福祉協議会 窓口等一覧>

私たち廿日市市社会福祉協議会は、地域の皆様と一緒に地域福祉の推進に取り組む民間の団体です。

総務課・地域福祉課	〒738-8512 廿日市市新宮一丁目13番1号	TEL(0829)20-0294 FAX(0829)20-1616
ボランティアセンター	〒738-8512 廿日市市新宮一丁目13番1号	TEL(0829)34-0231 FAX(0829)34-0232
佐伯事務所	〒738-0222 廿日市市津田4109番地	TEL(0829)72-0868 FAX(0829)72-1005
吉和事務所	〒738-0301 廿日市市吉和1771番地1	TEL(0829)77-2883 FAX(0829)77-2514
大野事務所	〒739-0492 廿日市市大野一丁目1番1号	TEL(0829)55-3294 FAX(0829)55-3275
宮島事務所	〒739-0506 廿日市市宮島町960番地2	TEL(0829)44-2785 FAX(0829)44-2661
はつかいち生活支援センター	〒738-8501 廿日市市下平良一丁目11番1号	TEL(0829)20-4080 FAX(0829)20-5412

～皆様からいただいた寄付は、地域福祉活動のために活用されております～

生協ひろしま

移動店舗

ぷちこ～ぷ

「近くに生鮮商品を売っている店がない」「車に乗れないから遠くの店まで買い物に行けない」そんな声にお応えして、生協ひろしまでは移動店舗事業を行っています。お買い物に不自由な方の支援と地域コミュニケーションの場をめざしています！



〒739-0495  
広島県廿日市市大野原1-2-10  
TEL0120-500-935  
http://hiroshima.coop



セブン-イレブン

近くて便利!

障害者・高齢者の方、配達も致します。

下記店舗にて御協力致します。お気軽にご相談下さい

廿日市本町店	廿日市地御前北3丁目店	廿日市陽光台店	廿日市阿品店
廿日市山陽園店	廿日市串戸4丁目店	廿日市平良1丁目店	広島宮島口店
廿日市城内店	廿日市宮内1丁目店	廿日市下平良2丁目店	廿日市大野中央店
広島串戸港店	廿日市木材港店	広島河津原店	廿日市大野沖塩屋店
広島峠店			



「あの人を、  
すべての人を、支えたい」  
赤い羽根共同募金にご協力  
ありがとうございました

令和元年10月1日から  
6か月間『赤い羽根共同  
募金運動』を展開し、市  
民の皆さんのご協力によ  
り、活動を終えることが  
できました。

また廿日市市内で子ど  
もたちや障がい者福祉施  
設の人たちと街頭募金を  
行いました。道行く人か  
らの温かなお気持ちをた  
くさんいただき「募金箱  
に入れてもらって嬉し  
かった」と子どもたちか  
ら声がありました。

## 赤い羽根共同募実績

13,325,267 円(令和元年度)

皆さんのお気持ちが地域の福祉に役立てられます。  
ありがとうございました。

廿日市地区	4,682,439 円	佐伯地区	2,367,844 円
吉和地区	373,588 円	大野地区	5,269,850 円
宮島地区	631,546 円		



今年度も多くの企業・  
団体様からご協力いただ  
きました。高額募金(一万  
円以上)の企業・団体様  
をご紹介します。

(順不同・敬称略)

真如苑広島支部・佐伯中  
央農業協同組合・広和機  
工(株)・村上産業(株)・デリ  
カウイング(株)・安田金属  
(株)・(医)藤岡歯科医院・(株)  
ウッドワン・(株)シブヤ・  
権現組・広島セレモニー  
(株)・瀬川金属精錬(株)・正  
覚院・西蓮寺・(有)安芸ク  
リーナー・



各地域の詳しい募金の  
使途については、赤い羽  
根データベース「はねつ  
と」をご覧ください。  
[www.akaihane.or.jp](http://www.akaihane.or.jp)



(株)フジワラ・山林運送(株)・  
(有)漁野建設・(株)松本製材・  
広島化成(株)・佐伯興業(有)・  
四和電化農業協同組合・  
農事組合法人よしわ・広  
栄社(株)・(株)ササキ・(株)植  
本わさび本舗・(株)理興・  
(株)あなぶき実重建設・梶  
広建設(株)・(有)吉岡オート

～地域のために 地域とともに～  
**医療法人ハートフル**

- アマノリハビリテーション病院
- 廿日市市在宅総合ケアセンターあまの
  - ・あまのクリニック (訪問・外来診療)
  - ・訪問看護 ハートフルステーションあまの
  - ・アマノ居宅介護支援事業所
- あまのコミュニティーケアプラザ LaLa
  - ・あまの保育園
  - ・生活介護事業所 ハートフルあまの
  - ・放課後等デイサービス オレンジ・スマイリー
  - ・広島西隣がいむ就業・生活支援センター もみじ
  - ・相談支援事業所 あおぞら
  - ・高齢者デイサービスセンター ゆうゆうあまの
- 介護付有料老人ホーム カーサ ミア
- 介護付有料老人ホーム 望海の里
- あまの訪問看護ステーション (岩国市)

「廿日市市在宅総合ケアセンターあまの」は、在宅医療、高齢福祉、障がい福祉サービス-施設の種類です。

福祉のことなら何でもご相談ください!

社会福祉法人 三篠会

## ふれあいライフ 原

●介護老人保健施設 ●障害者支援施設  
●特別養護老人ホーム ●重症児・者 福祉医療施設

職員・ボランティア募集中

ふれあいライフ原  検索  広島県廿日市市原926-1  
【宮島スマートICから車で5分程度です。】  
**tel.0829-38-3333**

そろそろお仏壇を  
綺麗にしておきたい...  
どうしたらいいんだろう?  
そのお悩み、

## お仏壇クリーニングの プロにお任せください!

仏壇・仏像の「泡洗浄」は、金箔や  
漆などの素材を傷める事なく洗浄し  
元の輝きを甦らせる方法です。

**無料点検実施中** お仏壇の洗浄・修復・密替え  
まずはお気軽にご連絡ください  
広島市中区舟入南3丁目13-1

**音羽屋**  
**☎082-231-3721**

ともにまなび ともに成長し ともにしあわせに

## YUWANO SATO

### 社会福祉法人 友和の里

生活支援員、給食調理員 スタッフ募集中!!

- ・生活介護事業
- ・短期入所事業
- ・共同生活援助事業
- ・障害者支援施設
- ・指定特定相談支援事業

廿日市市友田218-38 ☎0829-74-2157

安心・安全が、みんなの笑顔

「のりまの」の喜びをあなたの笑顔へ

## 地産地消

佐伯中央農業協同組合  
本店/廿日市市宮内 4473-1  
Tel.(0829) 39-3232

タナカの〈ふりかけ〉

## 旅行の友

健康とおいしさを  
追求し続けて119年

田中食品株式会社  
<https://www.tanaka-foods.co.jp/>

— 私たちも地域福祉活動を応援しています —